

F  
30  
348

Ciclo La Legislatura y el Tango "Legistango"



"El Tango  
y Los Coleccionistas"

DIRECCION GENERAL DE CULTURA  
VICEPRESIDENCIA II

CUADERNO DE CULTURA N° 10



Legislatura de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires

DSP

L.C.A.B.A.	
Nº DE INVENTARIO	27522
UBICACION	F- 30- 348
INGRESO	18/04/04
MATERIA	D

## PRESENTACIÓN

Desde la Vicepresidencia II de la Legislatura, a través de la Dirección General de Cultura, decidimos organizar el ciclo "Legistango" -La Legislatura y el Tango-, porque entendemos que es sumamente relevante difundir nuestra música en esta Casa que simboliza el espacio de representación de todos los vecinos de Buenos Aires. Y lo hicimos a partir de la interpretación de partituras ya consagradas junto a otras menos conocidas pero que por su riqueza, vigencia y originalidad merecen ser redescubiertas.

La forma de presentar el Ciclo es a partir de un agrupamiento temático de las letras. Ya hemos relacionado al tango con la política, con la mujer, con las colectividades, con la escuela, con la poesía y con las personalidades de Buenos Aires y con el humor. Hoy, dedicamos este Cuaderno N°10 de Cultura a "El Tango y los Coleccionistas".

Una publicación en Homenaje a todos aquellos que, de una u otra manera, preservaron nuestra canción. Un reconocimiento a aquellos que destinaron tiempo y recursos a recopilar, investigar, rescatar del olvido y poner a conocimiento público la Historia del Tango.

Son los coleccionistas, con su trabajo diario, los colaboradores de nuestra memoria popular y, gracias a su labor, los ciudadanos de Buenos Aires tienen asegurada la preservación del Patrimonio Cultural -tangible e intangible- que representa al Tango de nuestra Ciudad.

Lic. Martín Cáneva  
Director General de Cultura

Dr. Miguel Talento  
Vicepresidente II°

Legislatura de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires

THE HISTORY OF THE

... of the ... in the ... of the ...

... of the ... in the ... of the ...

... of the ... in the ... of the ...

... of the ... in the ... of the ...

... of the ... in the ... of the ...



## LA CANTINA

Tango

Música: Aníbal Troilo

Letra: Cátulo Castillo

I

Ha plateado la luna el Riachuelo  
Y hay un barco que vuelve del mar  
Con un dulce pedazo de cielo,  
Con un viejo puñado de sal.  
Golondrina perdida en el viento,  
Por qué calle remota andará,  
Con un vaso de alcohol y de miedo  
Tras el vidrio empañado de un Bar.

II

La cantina,  
Llora siempre que te evoca  
Cuando toca,  
Piano, piano,  
Su acordeón italiano...  
La cantina,  
Que es un poco de la vida  
Donde estabas escondida  
Tras el hueco de mi mano.  
De mi mano  
Que te llama silenciosa,  
Mariposa que al volar,  
Me dejó sobre la boca,  
¡Sí!  
Me dejó sobre la boca  
Su salado gusto a mar...

I Bis

Se ha dormido entre jarcias la luna,  
Llora un tango su verso triston,  
Y entre un poco de viento y de espuma  
Llega el eco fatal de tu voz.  
Tarantela del barco italiano...  
La cantina se ha puesto feliz,  
Pero siento que llora, lejano  
Tu recuerdo vestido de gris.



## PASIONAL

Tango

Música: Jorge Caldara

Letra: Mario Soto

I

No sabrás, nunca sabrás  
lo que es morir mil veces de ansiedad;  
no podrás nunca entender  
lo que es amar y enloquecer.  
Tus labios que queman,  
tus ojos que embriagan  
y que torturan mi razón...  
Sed que me hace arder  
y que me enciende el pecho de pasión.  
Estás clavada en mí,  
te siento en el latir  
abrasador de mis sienes,  
te adoro cuando estás  
y te amo mucho más  
cuando estás lejos de mí.

.....  
Así te quiero, dulce vida de mi vida..  
Así te siento, sólo mía, siempre mía...

II

Tengo miedo de perderte,  
de pensar que no he de verte...  
¿Por qué esa duda brutal?  
¿Por qué me habré de sangrar,  
si en cada beso te siento desmayar?  
Sin embargo me atormento  
porque en la sangre te llevo;  
y en cada instante, febril y amante  
quiero tus labios besar.

I Bis

¿Qué tendrás en tu mirar,  
que cuando a mí tus ojos levantas  
siento arder en mi interior  
una voraz llama de amor?  
Tus manos desatan  
caricias que me atan  
a tus encantos de mujer...  
¡Sé que nunca más  
podré arrancar del pecho este querer!  
Te quiero siempre así...  
estás clavada en mí  
como una daga en la carne  
ardiente y pasional  
y temblando de ansiedad  
quiero en tus brazos morir.

## CASERÓN DE ARRABAL

Tango

Música y Letra: Miguel Bucino

I

Era un viejo caserón de arrabal  
De tu arrabal y el mío.  
Por su tapia se asomaba un rosal  
Para robar rocío.  
Y era el pico de un zorzal  
Desgranando su emoción  
En el patio que sombreaba el parral.  
Y era tu alma de canción  
Luz de luna y luz de sol  
Para el viejo-caserón.

II

Entre el polvo del ocaso  
Fui a buscar el perdón de tus brazos,  
Y la tapia y el rosal  
Me contaron tu fracaso.  
Y en tu patio, perdido,  
Con más sombra cantaba el zorzal  
Y maldije mi culpa de olvido  
Al pensar que fue... porque si... nomás.

I Bis

Era un alto veredón de arrabal  
Y tu portal antiguo,  
Por la verja te miraba al pasar  
Como un dolor vencido.  
Y una noche y otra más  
Bajo el tenue resplandor  
Que temblaba con dolor de farol,  
Tu emoción y mi emoción  
Se pusieron a soñar  
A soñar con el amor.

## LA PULPERA DE SANTA LUCÍA

Vals

Música: Enrique Maciel

Letra: Héctor Pedro Blomberg

I

Era rubia y sus ojos celestes  
Reflejaban la gloria de un día  
Y cantaba como una calandria  
La pulpera de Santa Lucía.

Era flor de la vieja parroquia  
¿Quién fue el gaucho que no la quería?  
Los soldados de cuatro cuarteles  
Suspiraban en la pulpería.

II

Le cantó el payador mazorquero  
Con un dulce gemir de vihuelas  
En la reja que olía a jazmines  
En el patio que olía a diamelas.

"Con el alma te quiero, pulpera  
Y algún día tendrás que ser mía,  
Mientras llenan las noches del barrio  
Las guitarras de Santa Lucía".

I Bis

La llevó el payador de Lavalle  
Cuando el año cuarenta moría.  
Ya no alumbran sus ojos celestes  
La parroquia de Santa Lucía.

No volvieron los trompas de Rosas  
A cantarle vidalas y cielos;  
En la reja de la pulpería  
Los jazmines lloraban de celos.

II Bis

Y volvió el payador mazorquero  
A cantar en el patio vacío  
La doliente y postrer serenata  
Que llevábase el viento del río:

"Donde estás con tus ojos celestes  
Oh pulpera que no fuiste mía?  
Como lloran por ti las guitarras,  
Las guitarras de Santa Lucía!".



## DOMANI

Tango

Música: Carlos Viván

Letra: Cátulo Castillo

I

El farol de una cantina. La neblina del Riachuelo  
Que ha tendido bajo el cielo como un pálido crespón,  
Y en la mesa donde pesa su tristeza sin consuelo,  
Don Giovanni está llorando con la voz del acordeón...

Su lejana cantilena se despena, se hace espina,  
Con la dura desventura que lastima sin matar,  
Y repite que mañana volverá su "ragazzina",  
Mariposa mentirosa, remontada sobre el mar...

II

Domani...!  
Volverá mañana,  
Lejana  
Pesadilla que pasó...  
Y el pobre Don Giovanni se repite  
Que domani, que domani  
Volverá la niña buena...  
Y en la copa que envenena,  
Suena siempre vana:  
Mañana...!  
La mentira del alcohol...

I BIS

Pero inútil...! Ya no queda ni el rincón de la esperanza.  
Solo puebla su tristeza la aspereza del pesar,  
Y en la niebla de los años, y en la muerte que lo alcanza,  
Hay un canto como llanto, que regresa desde el mar...

Es la voz de los veleros que llevaron las neblinas.  
Son los viejos puertos muertos que están mucho más allá.  
Y los ecos que lo aturden, el alcohol que lo asesina,  
Cuando grita que su pobre ragazzina volverá...



## DUELO CRIOLLO

Tango

Música: Juan Rezzano

Letra: Lito Bayardo

I

Mientras la luna serena  
baña con su luz de plata  
como un sollozo de pena  
se oye cantar su canción.  
La canción dulce y sentida  
que todo el barrio escuchaba  
cuando el silencio reinaba  
en el viejo caserón.

II

Cuentan que fue la piba de arrabal,  
la flor del barrio aquél que amaba un payador;  
sólo para ella cantó el amor  
al pie de su ventanal.  
Pero otro amor por aquella mujer  
nació en el corazón del taura más mentao,  
y un farol, en duelo criollo vio,  
bajo su débil luz, morir los dos.

I Bis

Por eso gime en las noches  
de tan silenciosa calma  
esa canción que es el broche  
de aquel amor que pasó.  
De pena, linda piba  
abrió bien anchas sus alas  
y con su virtud y sus ganas  
hasta el Cielo se voló.

## **POR UN CARIÑO**

Canción

Música: J. Demon

Letra: G. Alcázar

I

Nunca que me quisieras te he suplicado  
Fue porque me querías que te he querido...  
No ha sido culpa mía si te he olvidado  
Que de tu olvido sólo nació mi olvido!

### **REFRÁN**

¡Por ti de Dios me olvidé  
por ti la fe yo perdí  
y por ti me quedaré  
sin fe sin Dios y sin ti!

II

Por un cariño un día te di un cariño  
Por sólo un beso tuyo, mil te ofrendaba...  
Era mi vida frágil como el armiño  
Igual que aquella dicha que acariciaba!

### **REFRÁN**

¡Por ti de Dios me olvidé  
por ti la fe yo perdí  
y por ti me quedaré  
sin fe sin Dios y sin ti!

III

No sé porque me juras que me has querido  
Si cuando te quería no lo has jurado...  
¿Cómo puedo creerte que no has mentido  
si no te he merecido... ¡ni ese pecado!

### **REFRÁN**

¡Por ti de Dios me olvidé  
por ti la fe yo perdí  
y por ti me quedaré  
sin fe sin Dios y sin ti!

## CASERÓN DE TEJAS

Vals

Música: Sebastián Piana

Letra: Cátulo Castillo

Barrio de Belgrano, caserón de tejas,  
¿te acordás, hermana, de las tibias noches  
sobre la vereda...?  
Cuando un tren cercano nos dejaba viejas  
raras añoranzas  
bajo la templanza  
suave del rosal...  
Todo fue tan simple, claro como el cielo,  
bueno como el cuento que en las dulces siestas  
nos contó el abuelo,  
cuando en el pianito  
de la sala oscura  
sangraba la pura  
ternura de un vals...

Revivió, revivió  
en las voces dormidas del piano  
y al conjunto sutil de tu mano  
el faldón del abuelo vendrá...  
Lámalo, lámalo,  
viviremos el cuento lejano  
que en aquel caserón de Belgrano,  
venciendo al arcano,  
nos llama mamá.

Barrio de Belgrano, caserón de tejas,  
¿dónde está el aljibe, dónde están tus patios,  
dónde están tus rejas...?  
Volverás al piano, mi hermanita vieja,  
y en las melodías  
vivirán los días  
claros del hogar...  
Tu sonrisa, hermano, cobijo mi duelo  
y como en el cuento que en las dulces siestas  
nos cantó el abuelo,  
tornará el pianito de la sala oscura  
o sangrar la pura  
ternura del vals...



## MI NOCHE TRISTE

Tango

Música: Samuel Castriota

Letra: Pascual Contursi

I

Percanta que me amuraste  
En lo mejor de mi vida  
Dejándome el alma herida  
Y espina en el corazón.  
Sabiedo que te quería  
Que vos eras mi alegría  
Y mi sueño abrasador.  
Para mi ya no hay consuelo  
Y por eso me encurdelo  
Pa' olvidarme de tu amor.

II

De noche cuando me acuesto  
No puedo cerrar la puerta  
Porqué dejándola abierta  
Me hago la ilusión que volvés.  
Siempre llevo bizcochitos  
Pa tomar con matecitos  
Como si estuvieras vos.  
Y si vieras la catrera  
Como se pone Cabrera  
Cuando no nos ve a los dos.

I Bis

Cuando voy a mi cotorro  
Lo veo desarreglado  
Todo triste y abandonado  
Me dan ganas de llorar.  
Me detengo largo rato  
Campaneando tu retrato  
Pa poderme consolar.

Ya no hay en el bulín  
Aquellos lindos frasquitos  
Arreglados con moñitos  
Todos del mismo color.  
Y el espejo está empañado  
Si parece que ha llorado  
Por la ausencia de tu amor.

III

La guitarra en el ropero  
Todavía está colgada  
Nadie en ella canta nada  
Ni hace sus cuerdas vibrar.  
Y la lámpara del cuarto  
También tu ausencia ha sentido  
Porque su luz no ha querido  
Mi noche triste alumbrar.



## ALMA EN PENA

Tango

Música: Anselmo Aieta

Letra: Francisco García Jiménez

I

Aun el tiempo no logró  
Llevar su recuerdo  
Borrar las ternuras  
Que guardan escritas  
Sus cartas marchitas  
Que en tantas lecturas  
Con llanto desteñí.  
Ella si que me olvidó  
Y hoy frente a su puerta  
La oigo contenta  
Percibo sus risas  
Y escucho que a otro  
Le dice las mismas  
Mentiras que a mí.

II

Alma... que en pena vas errando,  
Acércate a su puerta,  
Suplícale llorando  
Oye... perdona si te pido  
Mendrugos del olvido  
Que alegre te hace ser...  
Tú me enseñaste a querer, y he sabido!  
Y haberlo aprendido  
De amores me mata...  
Y yo que voy aprendiendo hasta a odiarte,  
Tan solo a olvidarte  
No puedo aprender!...

I BIS

Esa voz que vuelvo a oír,  
Un día fue mía,  
Y hoy de ella es apenas  
El eco el que alumbra  
Mi pobre alma en pena,  
Que cae moribunda  
Al pie de su balcón...  
Esa voz que maldecí,  
Hoy oigo que a otro  
Promete la gloria,  
Y cierro los ojos,  
Y es una limosna  
De amor, que recojo  
Con mi corazón...

II BIS

Alma..., etc., etc.



## **AUTORIDADES**

**Jorge Telerman**  
Presidente

**Santiago Manuel de Estrada**  
Vicepresidente I

**Miguel Talento**  
Vicepresidente II

**Carlos Araujo**  
Vicepresidente III

**Oscar Moscariello**  
Secretario Administrativo

**Juan Manuel Alemany**  
Secretario Parlamentario

**Mariano Gervan**  
Secretario de Coordinación

**Martín Cáneva**  
Director General de Cultura



---

## **DIRECCIÓN GENERAL DE CULTURA VICEPRESIDENCIA II DE LA LEGISLATURA DE LA CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES**

Perú 160- Planta Principal  
4338-3173  
dgcultura@legislatura.gov.ar

Diseño e Impresión: Dirección General de Impresiones y Ediciones /  
L.C.B.A.